



**Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием**

Distr.: General
13 August 2010
Russian
Original: Arabic, Chinese, English,
French, Russian and Spanish

Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

Девятая сессия

Женева, 21–25 февраля 2011 года

Краткое справочное руководство*

Обзор

Решением 13/COP.9 по Совершенствованию процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон, Конференция Сторон приняла решение, согласно которому коды соответствующей деятельности (КСД) подлежат регулярному обновлению Глобальным механизмом (ГМ) и публикации на его веб-сайте.

В соответствии с тем же решением 13/COP.9 Конференция Сторон поручила секретариату совместно с ГМ разработать четкие руководящие принципы по использованию рио-де-жанейрских маркеров и КСД, чтобы сделать их доступными Сторонам и другим отчитывающимся субъектам на момент начала процедуры отчетности, что позволит им выполнять свои обязательства по отчетности и соблюсти установленные сроки.

Настоящий документ содержит информацию о кодах соответствующей деятельности, рио-де-жанейрских маркерах и целевых кодах.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Коды соответствующей деятельности.....	1–14	2
II. Рио-де-жанейрские маркеры	15–35	4
III. Целевые коды	36–45	7

* Данный документ предназначен только для получения информации и справочных сведений. Сторонам и другим отчитывающимся субъектам предлагается выгрузить их отчеты через специализированный портал СОРОО.

I. Коды соответствующей деятельности

1. На основе Кодов соответствующей деятельности определяются категории мер, обычно осуществляемых для борьбы с опустыниванием, деградацией земель и засухой.
2. Данные категории получены на основе текста Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием (КБО)¹ и Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018)².
3. Обширный перечень КСД отражает сквозной характер проблем опустынивания/деградации земель и включает в себя широкий ряд мер, которые можно осуществить для борьбы с указанным комплексным явлением.
4. Первоначальный перечень КСД основывался на докладе Национального комитета США по политике борьбы с опустыниванием (United States National Drought Policy Commission)³, «Подготовка к засухе в 21-м веке» (Preparing for Drought in the 21st Century), который был опубликован в мае 2000 г.
5. В текущую версию КСД включено более шестидесяти кодов, сгруппированных по следующим пяти основным блокам:
 - «Мониторинг и исследования»;
 - «Развитие потенциала и планирование»;
 - «Управление ресурсами»;
 - «Смягчение последствий и восстановление»;
 - «Экстренные меры реагирования».
6. КСД составляются, регулярно обновляются и публикуются Глобальным механизмом (ГМ) на собственном веб-сайте⁴ в соответствии с решением 13/COP.9 (п. 10)⁵.
7. КСД используются с 2001 года для классификации информации в Механизме финансовой информации о деградации земель (Financial Information Engine on Land Degradation (FIELD)) Глобального механизма⁶, а также для пересмотра и анализа портфелей операций основных Международных финансовых институтов (МФИ) в области обеспечения Устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР)⁷.
8. В 2009 году Конференция Сторон Конвенции по борьбе с опустыниванием приняла КСД в качестве части новых типовых форм предоставления финансовой

¹ Международная конвенция по борьбе с опустыниванием в странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, в частности в Африке (КБО).

<http://www.unccd.int/convention/menu.php>.

² ICCD/COP(8)/16/Add.1, стр. 8-27.

³ National Drought Mitigation Center (NDMC): "Preparing for Drought in the 21st Century" (May 2000). <http://drought.unl.edu/pubs/pfd21main.html>.

⁴ <http://www.global-mechanism.org/RACs>.

⁵ Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и форм докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон (решение 13/COP.9). ICCD/COP(9)/18/Add.1, стр. 84-98.

⁶ <http://www.gmfield.info>.

⁷ В качестве примеров международных финансовых институтов, которые использовали КСД для своих портфелей операций по обеспечению устойчивого управления земельными ресурсами, можно привести Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирный банк.

отчетности под названием Стандартное финансовое приложение (СФП) и Сводка по программам и проектам (СПП)⁸, прилагаемых к официальным отчетам об осуществлении КБО, которые страны-Участники Конвенции и прочие отчитывающиеся субъекты представляют начиная с 2010 года.

9. А именно КСД необходимо использовать в СФП для классификации финансовых обязательств и в СПП для классификации компонентов программы или проекта.

10. При классификации финансовых обязательств КСД используются, с тем чтобы показать, какие виды деятельности необходимо осуществить за счет предоставленного финансирования. В отношении СПП КСД показывают, какие виды мер по борьбе с опустыниванием, деградацией земель или засухой включаются в данную программу или проект в качестве первичных или вторичных компонентов.

11. Необходимо отметить, что финансовому обязательству или отдельному компоненту программы или проекта можно присвоить несколько КСД в зависимости от сферы деятельности или преследуемых целей. Соответствующее использование КСД обеспечивает точное описание вклада данной деятельности в осуществление КБО и достижение ее целей.

12. При разработке СФП и СПП отчитывающимся сторонам предлагается точно указывать полные наименования нужных КСД, их соответствующие числовые коды или оба обозначения одновременно. Если разработка СФП и СПП осуществляется через портал Системы обзора результативности и оценки осуществления (СОРОО), выбор Кодов соответствующей деятельности становится проще благодаря заранее составленному перечню всех имеющихся кодов.

13. Несколько примеров:

Социально-экономические научно-исследовательские работы (РАС#: 1.2.4): Деятельность, связанная с комплексной экономической оценкой влияния опустынивания, деградации земель и/или засухи, проведением анализа «затраты-выгоды», макроэкономической оценкой затрат при бездействии, анализом прибылей на соответствующие инвестиции, и т.д. Включает в себя разработку методологий и моделей проведения таких оценок.

2.2.1. Создание потенциала (РАС#: 2.2.1): Деятельность по созданию потенциала, включая политическую и институциональную поддержку/укрепление, региональное институциональное развитие/укрепление, поддержку организаций гражданского общества, техническую поддержку, консультационные услуги по вопросам финансирования, обучение, обмена визитами и т.д. в связи с вопросами борьбы с опустыниванием/деградацией земель и засухи. Сюда входит деятельность в рамках содействия осуществлению КБО в соответствии с Оперативной целью 4 Десятилетнего стратегического плана.

14. Полный перечень КСД представлен на следующем веб-сайте: <http://www.global-mechanism.org/RACs/>.

⁸ Решение 13/COP.9 (ICCD/COP(9)/18/Add.1, стр. 84-98).

II. Рио-де-жанейрские маркеры

15. Рио-де-жанейрские маркеры показывают, насколько определенная деятельность связана с достижением целей рио-де-жанейрских конвенций⁹.

16. Рио-де-жанейрские маркеры были разработаны Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития при содействии Секретариатов трех рио-де-жанейрских конвенций и ГМ. Первоначально существовало три рио-де-жанейрских маркера: для помощи, направленной на сохранение биоразнообразия; для помощи, направленной на смягчение последствий изменения климата, а также для помощи, направленной на борьбу с опустыниванием. В 2010 году был создан дополнительный маркер для помощи, направленной на адаптацию к последствиям изменения климата.

17. Рио-де-жанейрские маркеры разработаны в качестве показателей для измерения уровня осуществления странами отдельных направлений политики в своих программах. Как и другие маркеры направлений политики, применяемые для прочих многосторонних проблем, например «экологической устойчивости» и «равенства полов», рио-де-жанейрские маркеры носят скорее описательный, чем количественный характер. Они используются для определения целей политики, на достижение которых направлена данная деятельность, но не позволяют определить точный объем финансовых инвестиций в данные цели.

18. В результате оценки вклада деятельности в достижение целей Конвенции выставляются следующие показатели:

- **0** (не относится к цели): означает, что данная деятельность не направлена на достижение цели Конвенции;
- **1** (значимая цель): означает, что достижение целей Конвенции является важной, но второстепенной задачей деятельности (т.е. не является основной причиной осуществления данной деятельности);
- **2** (главная цель): означает, что достижение целей Конвенции является главной целью деятельности и основным фактором, который учитывался при планировании деятельности (т.е. без указанной цели деятельность не стала бы осуществляться);
- **3** (деятельность в рамках программы действий/содействует реализации программы действий): только для деятельности по борьбе с опустыниванием. Этот показатель означает, что основной целью деятельности была борьба с опустыниванием/деградацией земель, а

⁹ Так называемые «рио-де-жанейрские конвенции» включают в себя Конвенцию Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии (КБР), Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО). Указанные Конвенции были разработаны в ходе подготовки к Саммиту Земли в Рио-де-Жанейро в 1992 году (Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года) в качестве мер реагирования на экологические угрозы, которые рассматриваются в качестве глобальных. Конвенции отражают обязательства подписавших их стран включать принципы устойчивого развития и задачи, связанные с охраной окружающей среды на мировом уровне, в свои национальные повестки развития, а также предоставлять для этой цели развивающимся странам необходимые финансовые и технические ресурсы. Подробную информацию можно найти на веб-сайтах <http://www.cbd.int>, <http://unfccc.int> и <http://www.unccd.int>.

также поддержка Программы действий (национальной, субрегиональной или региональной программы действий), направленной на осуществление КБО.

19. Необходимо отметить, что только для КБО существует маркер, предназначенный для видов деятельности, которые имеют прямое отношение к процессам КБО и/или поддержке национальной или (суб)региональной программы действий. Также следует отметить, что для присвоения деятельности показателя «главная цель», «значимая цель», или «содействует реализации программы действий» необходимо, чтобы цель была четко сформулирована в проектной документации.

20. Показатели присваиваются в соответствии с определениями и квалификационными критериями, приведенными в официальных документах Организации экономического сотрудничества и развития/Комитета содействия развитию, содержащих руководящие указания по применению рию-де-жанейрских маркеров (см. ниже).

21. Показатели «1» или «2» присваиваются в том случае, если рассматриваемая деятельность содействует достижению целей соответствующей рию-де-жанейрской(-их) конвенции(-ий). Например, если проект, имеющий отношение к борьбе с опустыниванием, включает в себя в качестве важного субкомпонента упреждающую деятельность по борьбе с опустыниванием (например, снижение воздействия на окружающую среду), такому проекту присваивается показатель «1» («важная цель»). Если проект включает в себя основные компоненты, имеющие отношение к борьбе с опустыниванием, ему присваивается показатель «2» («главная цель»). Если основной целью проекта является борьба с опустыниванием/деградацией земель и проект имеет прямое отношение к процессу КБО, ему присваивается показатель «3» (содействует реализации программы действий). Напротив, если было определено, что проект не вносит прямой вклад в борьбу с опустыниванием, проекту присваивается показатель 0 («не относится к цели»).

22. Виды деятельности маркируются в соответствии с их указанными целями. Например, проекту по увеличению возможностей получения дохода на местном уровне путем оптимизации управления и повышения устойчивого использования биоразнообразия присваивается маркер для обозначения деятельности, направленной на сохранение биоразнообразия, с показателем «главная цель». Тем не менее, если аналогичный проект ставит целью увеличение возможностей получения дохода на местном уровне путем осуществления различных видов деятельности, включая, например, животноводство, пищевую промышленность, овощеводство, а также путем использования биоразнообразия и управления им, показатель «основная цель» не присваивается, хотя может быть присвоен показатель «важная цель».

23. Необходимо отметить, что деятельности по осуществлению или поддержке выдвижения на первый план соответствующей тематики может присваиваться показатель «главная цель». Например, деятельности, которая первоначально была запланирована для поддержки включения тематики сохранения биоразнообразия, борьбы с изменением климата или деградацией земель в национальную и субнациональную политику, планирование и инвестиционные системы, присваивается показатель «главная цель» (т.е. «2»).

24. Рио-де-жанейрские маркеры используются странами-членами Организации экономического сотрудничества и развития/Комитета содействия развитию с 1998 года для выявления данных о деятельности по оказанию помощи, направленной на достижение целей трех рию-де-жанейрских конвенций, среди всех данных по

Официальной помощи развитию (ОПР), доступных с Системе отчетности кредиторов (СОК).

25. Рио-де-жанейрские маркеры также используются Глобальным механизмом с 2001 года для классификации информации в Механизме финансовой информации о деградации земель (Financial Information Engine on Land Degradation (FIELD)) Глобального механизма¹⁰, для пересмотра портфелей проектов МФИ в области устойчивого управления земельными ресурсами, а также для статистического анализа соответствующих финансовых и инвестиционных потоков.

26. Полные суммы, затраченные на осуществление видов деятельности, которым присвоен показатель «главная цель», могут считаться вкладом в достижение рассматриваемой цели политики. Не вся сумма, затраченная на осуществление видов деятельности, которым присвоен показатель «значимая цель», направляется на достижение цели, следовательно, в статистике финансовых потоков следует учитывать только часть таких сумм.¹¹

27. В 2004 году исполнительные секретари трех рио-де-жанейрских конвенций выразили свою поддержку методике рио-де-жанейрских маркеров в совместном письме председателю ОЭСР/КСР¹², в котором, помимо прочего, указали, что рио-де-жанейрские маркеры позволяют «не только оценить финансовые потоки ОПР и определить тенденции, но также служат основой для совершенствования процедуры предоставления отчетности о деятельности, связанной с оказанием помощи Сторонами в рамках рио-де-жанейрских конвенций, таким образом обеспечивая предоставление согласованных данных и избежание двойного учета».

28. Специальная рабочая группа КБО по совершенствованию процедур передачи информации признала, что использование рио-де-жанейрской маркировки может способствовать согласованию формы предоставления отчетности стран-Сторон Конвенции, с учетом также того факта, что от нескольких Сторон требуется отчетность более чем по одной рио-де-жанейрской конвенции¹³.

29. В 2009 году Конференция сторон КБО приняла рио-де-жанейрские маркеры в качестве части новых типовых форм предоставления финансовой отчетности под названием «Стандартное финансовое приложение (СФП)» и «Сводка по программам и проектам (СПП)»¹⁴, прилагаемых к официальным отчетам об осуществлении КБО, которые страны-Участники Конвенции и прочие отчитывающиеся субъекты представляют начиная с 2010 года.

30. А именно рио-де-жанейрские маркеры необходимо использовать в СФП для классификации финансовых обязательств, которым присвоены маркеры, означающие деятельность по борьбе с опустыниванием, и в СПП для классификации всей программы или проекта в соответствии со всеми рио-де-жанейрскими маркерами.

¹⁰ <http://www.gmfield.info>

¹¹ Методика, используемая ГМ для расчета ресурсоемкости, описана в документе «Путь к согласованию и стандартизации: проект методологического руководства по совершенствованию финансовой отчетности в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием». Доклад специальной рабочей группы по совершенствованию процедур передачи информации (ICCD/CRIC(6)/6/Add.1). Глобальный механизм, июль 2007 года.

¹² Письмо от 30 января 2004 года г-ну Ричарду Маннингу (Председателю Комитета содействия развитию, ОЭСР).

¹³ ICCD/CRIC(5)/9.

¹⁴ Решение 13/COP.9 (ICCD/COP(9)/18/Add.1, стр. 84-98).

Кроме того, каждый субкомпонент проекта можно классифицировать в СПП на основе маркеров деятельности по борьбе с опустыниванием.

31. Следует отметить, что одновременно может быть выбран только один показатель. Тем не менее показатели, присваиваемые маркерам деятельности по борьбе с опустыниванием, на уровне отдельных субкомпонентов могут отличаться от показателей, присваиваемых на уровне целой программы или проекта.

32. Также следует отметить, что один и тот же вид деятельности может соответствовать требованиям для присвоения маркеров не только одной Конвенции. Задачи Конвенций часто дополняют и поддерживают друг друга. В некоторых случаях одна и та же политика или меры одновременно могут быть направлены на решение проблем, связанных с изменением климата, сохранением биоразнообразия и борьбой с опустыниванием. В качестве наиболее яркого примера можно привести устойчивое управление природными ресурсами. Например, проект по устойчивому управлению лесными ресурсами может содействовать сохранению биоразнообразия, поглощению углерода (снижению последствий изменения климата) и снижению климатического риска (адаптации к изменению климата). В засушливых районах такой проект также может помочь борьбе с опустыниванием.

33. Следовательно, в определенных случаях, одной и той же деятельности может быть присвоен показатель «главная цель» или «значимая цель» (т.е. показатель «2» для помощи, направленной на сохранение биоразнообразия, и «1» для помощи, направленной на смягчение последствий изменений климата).

34. При разработке СФП и СПП отчитывающимся сторонам предлагается отмечать поля, соответствующие выбранному показателю для каждого финансового обязательства, программы/проекта или субкомпонента. Доступные на портале СОРОО показатели должны выбираться из предварительно составленных перечней.

35. Определения рио-де-жанейрских маркеров, квалификационные критерии, инструкции по присвоению показателя и примеры можно найти в следующих официальных документах ОЭСР/КСР¹⁵:

- *Руководящие указания для Системы отчетности кредиторов — приложение «Рио-де-жанейрские маркеры»*(DCD/DAC(2002)21/ADD). ОЭСР, октябрь 2004.
<http://www.oecd.org/dataoecd/44/46/35646074.pdf>.
- *Руководящие указания для Системы отчетности кредиторов — приложение с описанием маркеров помощи, направленной на борьбу с изменением климата* (DCD/DAC(2007)39/FINAL/ADD3). ОЭСР, февраль 2010.
[http://www.olis.oecd.org/olis/2007doc.nsf/ENGDATCORPLOOK/NT0000FEDE/\\$FILE/JT03278398.pdf](http://www.olis.oecd.org/olis/2007doc.nsf/ENGDATCORPLOOK/NT0000FEDE/$FILE/JT03278398.pdf).

III. Целевые коды

36. Целевые коды (ЦК) — это стандартные категории, которые используются для обозначения экономического сектора, получающего выгоду от определенного финансирования или вида деятельности, например: здравоохранение, энергетика, сельское хозяйство.

¹⁵ Документы, содержащие указания по предоставлению отчетности для рио-де-жанейрских маркеров, также можно загрузить через портал СОРОО, который находится по указанному адресу: [<http://www.unccd.int/prais/guidelines>].

37. ЦК относятся не к видам предоставленных товаров или услуг, а к отдельным областям экономического или социального развития реципиента, на содействие которому направлена передача товаров или соответствующая деятельность. Иными словами, они указывают пункт назначения или область определенной деятельности. Например, сведения об осуществлении образовательной или исследовательской деятельности в определенном секторе (например, сельскохозяйственное образование) или строительство объектов инфраструктуры (например, для хранения сельскохозяйственной продукции) представляются в рамках сектора, к которому относятся такие виды деятельности, а не в разделах «образование», «строительство» и т.д.

38. Некоторые вклады невозможно отнести к определенному сектору, следовательно, сведения о них представляются без отнесения к определенному сектору. В качестве примера можно привести помощь для общих целей развития, нецелевую поддержку бюджета, виды деятельности, относящиеся к задолженностям или помощи в чрезвычайных ситуациях.

39. Целевые коды были разработаны Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития для стандартной классификации видов деятельности по оказанию помощи в Системе отчетности кредиторов (СОК). Использование целевых кодов, также известное под названием «Классификация по секторам», осуществляется в соответствии с определенными руководящими указаниями.¹⁶

40. Классификация по секторам разработана с целью отслеживания денежных потоков, направленных на оказание помощи, и измерения доли каждого сектора или иной целевой категории в общем объеме помощи. В целом существует 26 основных секторов/целевых категорий, каждая из которых определяется через ряд «целевых кодов».

41. Целевые коды представляются собой заданные пятизначные цифровые коды. Первые три цифры кода относятся к соответствующему сектору или категории. Каждый код относится к одной или нескольким категориям. Последние две цифры идут по порядку и не являются иерархичными.

42. Примеры использования Целевых кодов в соответствии с вышеприведенными указаниями¹⁷:

(a) строительство жилья для специалистов, работающих над проектом развития сельского хозяйства: целевой код — «развитие сельского хозяйства» (31120), а не «жилищная политика и административное руководство»;

(b) программа реструктурирования государственных предприятий: целевой код — «приватизация» (25020);

(c) помощь Министерству образования в подготовке программы сектора образования: целевой код — «образовательная политика и административное руководство» (11110), но не «правительственное руководство» или «экономическая политика/планирование и политика/планирование развития»;

¹⁶ См. Указания для СОК (Приложение 5) на веб-сайте www.oecd.org/dac/stats/crs/directives и указания Комитета содействия развитию (параграфы с 5.1 по 5.4) на веб-сайте www.oecd.org/dac/stats/dac/directives.

¹⁷ Источник: Целевые коды: классификация по секторам (ОЭСР) http://www.oecd.org/document/21/0,3343,en_2649_34447_1914325_1_1_1_1,00.html.

(d) обучение правительственных служащих процессу подготовки проекта: целевой код — «экономическая политика/планирование и политика/планирование развития» (15110);

(e) поставка удобрений: целевой код «средства производства в сельском хозяйстве» (31150), а не «поддержка импорта (товары производственного назначения)»;

(f) экологическое обучение специалистов департамента минеральных ресурсов: целевой код — «политика и административное руководство в области минеральных ресурсов и добычи полезных ископаемых» (32210), но не «экологическое просвещение/обучение» или «дальнейшая подготовка технических специалистов и кадров по управленческим вопросам».

43. Поскольку классификация по секторам является широко распространенной и надежной, она была включена в новые типовые формы представления финансовой отчетности КБО, которые называются «Сводка по программам и проектам (СПП)». А именно целевые коды необходимо использовать в СПП для описания целей, на достижение которых направлена данная программа или проект.

44. Рекомендуется присваивать программам или проектам только по одному целевому коду. Это необходимо во избежание двойного учета в финансово-статистических данных. Для программ/проектов, охватывающих несколько секторов, необходимо использовать мультисекторальный код или код, соответствующий наиболее значимой цели. Несмотря на то что в СПП можно указывать несколько целевых кодов для одного проекта, это скорее является исключением, чем общепринятой практикой.

45. Перечень целевых кодов, а также прочие указания по использованию классификации по секторам, можно найти в следующих документах¹⁸:

- Целевые коды (на английском языке):
http://www.oecd.org/document/18/0,3343,en_2649_34447_1914325_1_1_1_1,00.html;
- Целевые коды (на французском языке):
http://www.oecd.org/document/18/0,3343,fr_2649_34447_6866322_1_1_1_1,00.html;
- Информационный бюллетень ОЭСР, в котором указана периодичность обновления целевых кодов:
<http://www.oecd.org/dataoecd/25/9/42745930.pdf>.

¹⁸ Указанные документы можно загрузить через портал СОРОО по указанному адресу:
[<http://www.unccd.int/prais/guidelines>]